

日本語教育国際シンポジウム「東南アジアにおける日本語教育の展望」

主催：タマサート大学教養学部日本語学科

後援：国際交流基金，東芝国際交流財団，タイ国高等教育委員会事務局

協力：国際交流基金バンコク日本文化センター，タイ国日本語教師会，タイ国日本語教育研究会，北部タイ日本語教師会

1. 開催日・会場

平成 20 年 10 月 16 日(木)・17 日(金)

アンバサダーホテルバンコク

2. プログラム

【1 日目】 平成 20 年 10 月 16 日(木)9:00-17:00 午前 1 階 ホール A 午後 3 階 カタリヤー1, 2, 3

時間	内容
9:00-9:30	開会挨拶 Assoc. Prof. Warintorn Wuwongse (日本語教育国際シンポジウム実行委員長) 小町恭士氏 (在タイ日本国大使館特命全権大使) 名女川文比古氏 (東芝国際交流財団専務理事)
9:30-10:30	基調講演 「日本語教育を巡る世界の動きと東南アジア ーグローバルな視点及びローカルな視点からー」 嘉教勝美氏 (国際交流基金日本語事業部長)
10:30-10:45	休憩
10:45-12:45	パネルディスカッション テーマ：「東南アジアにおける言語政策と日本語の位置づけ」 Nandang Rahmat, Ph.D. (Padjajaran University, Indonesia) Carmencita K.C.Biscarra (Nihongo Center Foundation/Japan Foundation, Manila) Zubaidah Ali (International Languages Teacher Training Institute, Malaysia) Hak Serey (Royal University of Phnom Penh, Cambodia) Songphone Vannaphachone (National University of Laos, Laos) Ngo Minh Thuy, Ph.D. (University of Languages and International Studies attached to Vietnam National University, Hanoi) Assoc.Prof.Tasaneeth Methapisit (Thammasat University, Thailand)
12:45-13:45	昼食会 3階 オーキッド2 ※
13:45-15:15	研究発表①
15:15-15:30	休憩
15:30-17:00	研究発表②

【2 日目】 平成 20 年 10 月 17 日(金)9:00-13:00 3 階 カタリヤー1, 2, 3

時間	内容
9:00-10:30	研究発表③
10:30-10:45	休憩
10:45-11:45	研究発表④
11:45-13:00	昼食会 3階 オーキッド2

※ポスターセッションは二日とも掲示いたしますが、1 日目の昼食会の時間だけ発表者が立ちます。

研究発表の部 【一日目】 10月16日(木) 13:45-15:15

	A 会場	B 会場	C 会場
1	タイ人日本語学習者の作文にみられた 漢字の書き誤り ー書き誤り率と学習期間及び 漢字テストの成績の関係を中心にー 佐々木良造 尾沼玄也 上野亮一	学習者の分析と評価を活用した ビジネス日本語教育の試み 鈴木伸子	「そうですか」「そうなんですか」の機能について ー親しい友人同士の雑談コーパスを中心にー 吉澤明子
2	日本語漢字の形態と意味の 対連合学習に関わる学習者の認知的特性 ータイ語母語話者の 視・空間保持及び処理の観点からー 松田佳子	批判的ふり取りを取り入れた 実習生の力量形成プログラムの試み ー実習提携校における実践を事例としてー 池田広子	日本語とタイ語の現場指示の対照研究 ー聞き手の役割に注目してー Saranya Kongjit
3	タイ国内における 初級タイ人学習者の漢字意識 Somchai Chaiyaketanan	海外日本語教育における文化学習のための 教室活動実践の具体化とその課題 ータイにおける「文化リテラシー」育成のための 教室活動実践ー 松井孝浩	日本語の移動動詞における 意味と構文について Aradee Apiwongam

研究発表の部 【一日目】 10月16日(木) 15:30-17:00

	A 会場	B 会場	C 会場
4	タイ人日本語学習者の誤用文の研究 ー日・タイ異文化コミュニケーションの観点からー Pakatip Skulkru Somkiat Chawengkijwanich Suneerat Neancharoensuk Tasanee Methapisit Upawan Benjapokee	講義理解のためのストラテジーに対する 留学生の意識の変化 ー学部留学生のケーススタディからー 山下直子 品川直美	遠隔講義に於ける 日本語教育分野からのサポート 國弘保明 上野亮一 尾沼玄也 佐々木良造 八重樫理人 三好匠
5	談話レベルで使用される 授受表現「～てくれる」と「～てもらう」の習得 ータイ人日本語学習者を対象にー Tewich Sawetaiyaram	外国語教師の役割に関する タイ人日本語学習者のビリーフ ー大学における日本語主専攻を対象としてー Achara Ungtrakool	Development of a Multimedia CD-ROM for Thai Students at a Pre-advanced Japanese Level Soysuda Na Ranong Somchit Siriratanawit Noppawan Boonsom Suneerat Neancharoensuk
6	縦断的発話資料に基づく 授受表現の習得に関する研究 ー授受補助動詞の脱落からー 大野直子	モダリティとしてヨ・ネ・ヨネを教える 水野吉徳	コミュニケーションとしての作文指導の必要性 ーEメール文通活動を通してー 松尾憲暁

研究発表の部 【二日目】 10月17日(金) 9:00-10:30

	A 会場	B 会場	C 会場
1	ノンネイティブ教師研修における 小規模・相互学習型アクション・リサーチの試み 八田直美 Prapa Sangthongsuk	「ほめ」の日・タイ対照研究 一目上の人の能力に対する「ほめ」の分析ー Bussaba Banchongmanee	タイの日本語教科書にみられる スピーチレベルシフト ー社会言語学的視点からみた日本語教育へー 村木佳子
2	母語話者・非母語話者教師の 協調実現に向けた教師養成の課題 ーアジアにおいて 「日本語母語話者性」が意味するものー 平畑奈美	タイ語と日本語における代名詞使用の比較 Kanok Ruggeratigul 大峯まどか	タイ人向け日本語教科書『日暹會話便覧』・ 『日泰會話』・NIPPONGO のことば 伊藤孝行
3	タイ人教師による 日本語音声教育の現状調査 Yupaka Siriphonphaiboon 磯村一弘 Pakatip Skulkru	依頼場面における間接的発話行為 ータイ人日本語学習者と日本語母語話者との比較ー Khwanchira Sena	JF 日本語教育スタンダードの開発 古川嘉子

研究発表の部 【二日目】 10月17日(金) 10:45-11:45

	A 会場	B 会場	C 会場
4	バンコクの国立大学の 日本語専攻カリキュラム及び評価基準の調査 Patcharaporn Kaewkrisdang Supaporn Srisattarat	タイ・日本間における 動態性の日本語教育の可能性 川上郁雄 牛窪隆太	不同意談話における理由の表し方 ー日本語母語話者とタイ人日本語学習者との比較ー Poranee Pinunsottikul
5	コア図式を用いた多義的基本動詞 「たつ」の意味記述と日本語教育への応用 小浦方理恵	継承語としての日本語教育のあり方を問う ー継承日本語教育のカリキュラム開発に向けてー 深澤伸子	スピーチにおける助詞「ネ」の使用頻度 Asadayuth Chusri

日本語教育国際シンポジウム「東南アジアにおける日本語教育の展望」

ポスター発表の部

2008年10月16-17日

1. 自習素材としてのイーブック

山口正喜 (サイアム大学 ホテル観光学科)

2. 「観光日本語」指導の可能性 ~ 2550年度タマサート大学における授業例から ~

武井啓子 (タマサート大学教養学部日本語学科)

3. 動詞の教授法

加藤陽一郎 タイ国立ウドンタニ経営観光高専

4. E-Book Development: Kanji 1 for Senior High School 1st Year Students
Montawan Seangnont (Rittiyawannalai School)

5. The Japanese Languages Course for Ecotourism in Champi Sirindhorn Forest

Ilada Sarttatat (Tepsatri Rajabhat University)

6. The One-Year Japanese Program for Elective Course

Pattarasupar Sieangyai (Kanchanaburi Rajabhat University)

7. The Use of Authentic Materials in Japanese Class : Japanese from Packages
Pinida Prachanuchit (Ramkamhaeng University Demonstration School)

8. An Exploratory Study of Teaching Japanese History in Japanese
Piyawan Asawarachan (King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang)

会場配置図

The Ambassador Hotel

171 Sukhumvit11, Bangkok 10110

Tel.02-254-0444

